

## Free Tuberculosis Health Screening

## How do people catch tuberculosis?

Tuberculosis (TB) is spread through the air from one person to another.

The TB germs go into the air whenever someone with TB disease in their lungs coughs or sneezes. People nearby may breathe in these germs and become infected.

## What is the difference between latent TB infection and TB disease?

People with latent TB infection (also called LTBI) are infected with the TB germ, but they do not feel sick or have any symptoms. They cannot spread TB to others because the TB germ is sleeping and not active. The only sign of LTBI is a positive reaction to the TB skin test or a TB blood test, such as QuantiFERON. Without treatment, LTBI can sometimes become TB disease. This occurs when the "sleeping" germs wake up and actively grow and multiply. This can make people feel sick and may be serious. They may have symptoms such as coughing, fever and weight loss. Some people with TB disease are infectious and can spread TB to others.

If I have Latent TB Infection, can I reduce my chances of getting sick with Active TB Disease? Yes, you can prevent tuberculosis! You can take safe, free, effective medicines.

## What is a QuantiFERON test?

QuantiFERON (also called QFT) is a blood test to detect infection with tuberculosis. For the test, a health care worker will take some blood (less than a teaspoon) from your vein. The blood is then sent to a lab for testing.



### Who should be tested?

Anyone with exposure to an individual with active TB disease, or anyone who has spent time in the Pacific Islands, or other areas with high transmission rates of TB disease.

## When can I get tested for free?

Cass County Public Health will be available at the Atlantic Public Library on Wednesday, April 12 from 1:00pm-6:00pm offering free QuantiFERON blood tests. If you cannot come to this event, contact our Public Health Nurse, at 712-243-7551, to arrange testing on another day.





# CHEK FANITEN EWE SEMWENIN TB REN OM KOPWE PECHEKUL ESE KAMO IKA MI FREE

### Ifa usun an tori aramas ewe semwenin TB ika tuberculosis?

Tuberculosis ika (TB) mi fetan non asepwan seni emon aramas ngeni pwan emon aramas. Ewe semwenin TB epwe fetan non asepwan ika ewe aramas mi uri TB epwe nnau ika mwesi. Chon nomw unukumw ir mei pwan tongeni angei ei semwen non ar chok ngaseri germs ika menun samwaw.



### Met sokofesenin "latent" ika menun semwenin TB me wesewesen semwenin TB?

Aramas mi urir ika torir "latent" ika menun TB (ka pwan tongeni era LTBI) mei wor rer ewe menun semwen, nge rese mefi samwau ika rese mefi pwe mi wor rer sainen TB. Rese tongeni acheeufetanei ewe semwenin TB ngeni pwan ekkoch pun ewe germ ika menun samwau mi chok nom ese wor manamanan. Ew chok sainen ewe LTBI epwe pwarata ren ewe TB skin test ika chekin TB ren cha ra aita ngeni QuantiFERON. Ika ese wor safei, LTBI mi pwan tongeni epwe pwan semwenin TB. Ei a feito seni "mour" ekkewe monun samwau ra pwaata ra poputa ne fetan non kinikinin inisum. Ren ei a pwan fori an aramas mefi semwen mei fen pwan tongeni watteno. Epwene wor rer sainen ewe semwen ren nnau ika mwoor, pwichikar ika kichuchuno. Ekkoch aramas mi watte ngenir ei semwenin TB ra pwan tongeni ngeni ekkoch aramas.

Ika pwe e uri ei ewe Menun TB Mi Mour epwe manaw iwe a uri ei ewe Menun TB Mi Manaw? Ewer, uwa tongeni epeti inisi seni fius! Ren ai un safei, free, mi tongeni echikara ei.

## Met QuantiFERON test?

QuantiFERON (ka pwan tongeni era QTF) wewen tessin cha ar repwe tongeni sinei menun semwenin tuberculosis ika TB. Ren ena test, chon angangan health epwe angei chaamw (kukkun seni ew teaspoon) seni waamw. Ewe cha repwene tiin ngeni ewe lab ar repwe testini.



## Io kewe repwe eto angai ewe chekin TB?

Emen me emen mi tori lon an aterenges are mi fan fis lon an family ei semwenin TB. Ika emen a eto seni lon fanuwen lon Pacific Islanders, Ika fen iokewe remi nom unukun ika arap ngeni ekewe remi torir ei semwenin TB.

Inget ai ipwe tongeni angei ena chekin TB ese kamo? Ekewe chon angangen lon ach we Cass County Public Health repwe chuto lon ach we Atlantic Public Library on Aununget ika Ailuwan(Wednesday) April 12 kulok ika kunokun 1:00pm-6:00pm Mi pwal or chekin om kopwe sinei are kilei are mi uruk ika toruk faita chaa. Ika kose tongeni lon ei fansoun ika tawe ngeni, Kokori ach we Public Health Nurse, nampan 712-243-7551, ren ar repwe pwal siweli ngeni lon eu fansoun.

